



Distr.  
GENERAL

A/50/583  
28 November 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

Пятидесятая сессия  
Пункт 63 повестки дня

РОЛЬ НАУКИ И ТЕХНИКИ В КОНТЕКСТЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ,  
РАЗОРУЖЕНИЯ И ДРУГИХ СВЯЗАННЫХ С ЭТИМ ОБЛАСТЕЙ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Раджаб СУКЕЙРИ (Иордания)

**г. ВВЕДЕНИЕ**

1. Пункт, озаглавленный "Роль науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей", был включен в предварительную повестку дня пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 49/68 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1994 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.
3. На своем 2-м заседании 12 октября 1995 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 57-78, 80 и 81. Прения по этим пунктам состоялись на 3-11-м заседаниях 16-20, 25 и 26 октября 1995 года. Систематизированное обсуждение конкретных вопросов в соответствии с принятым тематическим подходом было проведено в период с 30 октября по 3 ноября. Проекты резолюций по этим пунктам рассматривались на 13-17-м заседаниях в период с 6 по 9 ноября. Решения по этим проектам резолюций были приняты на 18-29-м заседаниях 10, 13-17, 20 и 21 ноября.
4. По пункту 63 не было представлено никаких документов, подлежащих рассмотрению Комитетом.

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ А/С.1/50/L.13

5. На 15-м заседании 7 ноября представитель Канады от имени Болгарии, Боливии, Ботсваны, Бразилии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Канады, Литвы, Норвегии, Перу, Польши, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Турции, Уругвая, Финляндии, Чешской Республики, Чили, Швеции и Южной Африки внес на рассмотрение проект резолюции "Роль науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей" (А/С.1/50/L.13), к числу авторов которого впоследствии присоединились Австралия, Афганистан, Бангладеш, бывшая югославская Республика Македония, Гондурас, Казахстан, Никарагуа, Новая Зеландия и Эквадор.

6. 10 ноября Индия, Исламская Республика Иран, Куба, Мьянма и Пакистан представили поправки (А/С.1/50/L.53) к проекту резолюции А/С.1/50/L.13, в которых предложили:

а) второй пункт преамбулы, который гласил:

"признавая важность непрерывного многостороннего диалога о средствах содействия передаче технологии для мирных целей при одновременном обеспечении того, чтобы такая технология не использовалась в немирных целях",

заменить пунктом следующего содержания:

"признавая важность непрерывного многостороннего диалога о международно согласованных средствах, позволяющих обеспечивать передачу технологии в мирных целях, не допуская при этом отвлечения такой технологии на немирные цели";

б) пункт 1b постановляющей части, который гласил:

"b) изучать пути и средства дальнейшего развития международно-правовых норм, касающихся передачи высоких технологий, имеющих военное применение",

заменить пунктом следующего содержания:

"b) изучать пути и средства разработки многосторонних, общеприемлемых и недискриминационных соглашений о передаче высоких технологий, имеющих военное применение".

7. На 24-м заседании 16 ноября представитель Исламской Республики Иран от имени авторов сообщил Комитету о том, что они не будут настаивать на голосовании по поправкам, содержащимся в документе А/С.1/50/L.53.

8. На том же заседании представитель Канады от имени авторов проекта резолюции А/С.1/50/L.13 объявил об изъятии второго пункта преамбулы из этого проекта резолюции.

9. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции А/С.1/50/L.13 с внесенными в него устными изменениями путем заносимого в отчет о заседании голосования 148 голосами при 9 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 10). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезии (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Индия, Иран (Исламская Республика), Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Пакистан, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Япония.

### **III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА**

10. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Роль науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по вопросу о роли науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей, в которых она, в частности, признала, что достижения науки и техники могут иметь как гражданское, так и

военное применение и что необходимо поддерживать и поощрять развитие науки и техники для использования в гражданских целях,

1. предлагает государствам-членам активизировать двусторонний и многосторонний диалог о роли науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей, с тем чтобы:

а) обеспечивать выполнение соответствующих обязательств, уже взятых в рамках международно-правовых документов;

б) изучать пути и средства дальнейшего развития международно-правовых норм, касающихся передачи высоких технологий, имеющих военное применение;

2. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии пункт, озаглавленный "Роль науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей".

-----